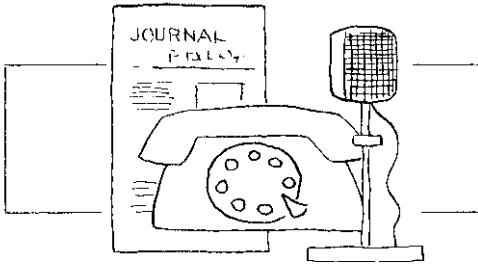


enseignement

COURS DE LANGUES

Cours 1971-1972

Toutes les personnes qui se sont inscrites aux cours de langues recevront une confirmation de leur inscription pendant la semaine du 27 au 1er octobre 1971



cern information

X-RAY EXAMINATIONS

The Medical Service is proposing a new series of chest X-Ray examinations for CERN personnel from the 29 September to 12 October, 1971.

It is unnecessary to insist on the usefulness of such systematic examinations, which allow early detection of pulmonary tuberculosis and other chest conditions, notably cardiac or bronchial.

We hope you will come to the mobile Radiography Unit at the exact date and time which will shortly be communicated to you.

All persons who have had a chest X-Ray at CERN during the last 6 months will not be contacted.

Those who will be absent during this period are kindly requested to contact the Medical Service (Tel. 3186) if they wish to undergo the examination.

NOTICE TO HOLDERS OF 'CARTES DE LEGITIMATION'

We would like to remind you that a new series of 'Cartes de Légitimation' have been issued in the beginning of this year to replace all the cards held by members of the personnel and their families,

If you have not yet obtained a new card, please forward **4** passport photographs, with your name and division on the back, to the Personnel Records Office, Personnel Division. If you require cards for members of your family, you should provide **3** passport photographs of the persons concerned, noting their names on the back together with your name and division.

Photographs from an automatic machine are accepted. An automatic machine has been installed in the basement of Building 500, adjacent to the Record Club cupboards. When you receive your new card, you should return the old one to the Personnel Records Office.

There is no change in the arrangements for 'CERN Attestation' cards : their period of validity is extended, on expiration, as necessary.

AVIS AUX "TITULAIRES" ET "BOURSIERS & VISITEURS"

Il est rappelé aux membres du personnel que, conformément à l'Article T IV 1.09 du Règlement du Personnel (Titulaires) et à l'Article B+V IV 1.07 du Règlement du Personnel (Boursiers et Visiteurs), ils sont priés d'avertir le Directeur général

- a) de tout changement survenu dans leur statut familial ;
- et b) du montant de toute allocation à caractère familial qu'ils reçoivent, pour eux-mêmes ou leur épouse, d'une autre source que celle du CERN ; ce montant est à déduire des allocations versées par l'Organisation.